



<b>English</b>	<i><b>Correct Disposal of This Product (Waste Electrical &amp; Electronic Equipment)</b></i>
	
<b>(Applicable in countries with separate collection systems)</b>	
This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.	

### Deutsch

***Korrekte Entsorgung von Altgeräten (Elektroschrott)***

**(Glīt für Länder mit Abfalltrennsystemen)**
Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können. Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

### Français

***Les bons gestes de mise au rebut de ce produit (Déchets d'équipements électriques et électroniques)***

**(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)**
Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable. Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage. Les entreprises et particuliers sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets.

#### (India Only)

For more information on safe disposal and recycling visit our website www.samsung.com/in or contact our Helpline numbers - 1800 40 SAMSUNG(7267864)

### Български

***Правилно третиране на изделието след края на експлоатационния му живот***

**(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)**
Този знак, поставен върху изделието, негови принадлежности или печатни материали, означава, че продуктът и принадлежностите (например зарядно устройство, слушалки, USB кабел) не бива да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци, когато изтече експлоатационният му живот. Отделяйте тези устройства от другите видови отпадъци и ги предавайте за рециклиране. Спазвайки това правило не излагате на опасност здравето на други хора и предпазвате околната среда от замърсяване, предизвикано от неконтролно изхвърляне на отпадъци. Освен това, подобно отговорно поведение създава възможност за повторно (екологично съобразно) използване на материалните ресурси. Домашните потребители трябва да се свържат с търговеца на дребно, от когото са закупили изделието, или със съответната местна държавна агенция, за да получат подробни инструкции къде и кога могат да занесат тези устройства за рециклиране, безопасно за околната среда. Корпоративните потребители следва да се свържат с доставчика си и да проверят условията на договора за покупка. Това изделие и неговите електронни принадлежности не бива да се смесват с другите отпадъци на търговското предприятие.

### Eesti

***Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks (elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed)***

**(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)**
Selline tähistus tootel või selle tarvikutel või dokumentidel näitab, et toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi kasutusaja lõppemisel käidelda koos muude olmejäätmetega. Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu käitlemisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage need esemed muudest jäätmetest ja suunake need vastutustundlikult taasinglusse. Kodukasutajad saavad teavet nende esemete keskkonnoahutu taaskasutamise kohta kas toote müüjaltl või keskkonnaametist. Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

### Hrvatski

***Ispravno odlaganje proizvoda (Električni i elektronički otpad)***

**(Primjenjivo Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)**
Ova oznaka na proizvodu, dodatnoj opremi ili u literaturi ukazuje na to da se proizvod i njegova elektronička oprema (npr., punjač, slušalice, USB kabel) ne bi trebali odlagati s ostalim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Da biste spriječili moguću štetu za okoliš ili ljudsko zdravlje nekontroliranim odlaganjem otpada, odvojite ovaj predmet od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi kontaktirati prodavača kod kojega su kupili proizvod ili ured lokalne vlasti za pojediniosti o tome gdje i kako se ovaj predmet može odnijeti kako bi recikliranje bilo sigurno za okoliš. Korisnici u tvrtkama trebaju kontaktirati dobavljača i provjeriti uvjete i odredbe kupovnog ugovora. Ovaj proizvod i njegova elektronička oprema ne smije se miješati s drugim komercijalnim otpadom.

### Қазақ

***Осы мониторды дұрыс тастау (қоқыс электр және электрондық жабдықтар)***

**(Бөлек жинау жүйелері бар елдерде қол жетімді)**
Монитордағы, керек-жарақтардағы немесе әдебиеттегі бұл белгі монитор және оның электрондық керек-жарақтарын (мысалы, зарядтағыш, гарнитура, USB кабелі) жұмыс мерзімінің соңында басқа үй қоқысымен бірге тастамау керек екенін білдіреді. Басқарылмайтын қоқысты тастаудан қоршаған ортаға немесе адам денсаулығына мүмкін зиянды болдырмау үшін материалдық ресурстардың қоршаған ортаға зиянсыз қайта пайдаланылуын ынталандыру үшін бұл заттарды басқа қоқыс түрлерінен бөліңіз және жауапкершілікпен тастаңыз. Үй пайдаланушылары осы заттарды қоршаған ортаға қауіпсіз қайта пайдалану үшін қайда және қалай апара алатыны туралы мәліметтер алу үшін осы өнімді сатып алған сатушыға немесе жергілікті мекемеге хабарласу керек. Өнеркәсіптік тұтынушылар жеткізушіге хабарласуы және сатып алу келісімінің шарттарын тексеруі керек. Бұл мониторды және оның элеткрондық керек-жарақтарын тастау кезінде басқа пайдаланылған орамның қалдықтарымен араластырмау керек.

### Čeština

***Správná likvidace výrobku (Elektrický a elektronický odpad)***

**(Platí pro země s odděleným systémem sběru)**
Toto označení na výrobku, jeho příslušenství nebo dokumentaci znamená, že výrobek a jeho elektronické příslušenství (například nabíječku, náhlavní sadu, USB kabel) je po skončení životnosti zakázáno likvidovat jako běžný komunální odpad. Možným negativním dopadům na životní prostředí nebo lidské zdraví způsobeným nekontrolovanou likvidací zabráníte oddělením zmíněných produktů od ostatních typů odpadu a jejich zodpovědnou recyklací za účelem udržitelného využívání druhotných surovin. Uživatelé z řad domácností by si měli od prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo u příslušného městského úřadu vyžádat informace, kde a jak mohou tyto výrobky odevzdat k bezpečné ekologické recyklaci. Podnikoví uživatelé by měli kontaktovat dodavatele a zkontrolovat všechny podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek a jeho elektronické příslušenství nesmí být likvidován spolu s ostatním průmyslovým odpadem.

### Español

***Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)***

**(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)**
La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y reciclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a su reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

### Icelandic

***Rétt förgun vörunnar (notaður raf- og rafeindabúnaður)***

**(Á við í löndum sem eru með sorpflokkunarkerfi)**
Þessi merking á vörunni, fylgihlutum eða handbók gefur til kynna að ekki skuli farga vörunni eða rafrænum fylgihlutum hennar (t.d. hleðslutæki, höfuðtölum eða USBsnúru) með öðru heimilissorpi við lok endingartíma þeirra. Til að koma í veg fyrir hugsanlegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna eflirlitslausrar förgunar úrgangss skal flokka þessar vörur aðskilið frá öðrum úrgangi og endurvinna þær á ábyrgan hátt til að vinna að sjálfbærri endurvinnslu á hráefnum. Einstaklingar skulu hafa samband við söluaðilann þar sem varan var keypt eða yfirvöld á hverjum stað til að fá upplýsingar um hvar og hvernig skila má vörunum til endurvinnslu sem ekki skaðar umhverfið. Notendur hjá fyrirtækjum skulu hafa samband við birginn og kanna skilmála kaupsamningsins. Ekki skal flygja þessarari vöru né rafrænum fylgihlutum hennar með öðrum iðnaðarúrgangi.

### Latviešu

***Izstrādājuma pareiza likvidēšana (Attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcām)***

**(Piemērojams valsts ar atsevišķām savākšanas sistēmām)**
Šis uz izstrādājuma un tā piederumiem vai pievienotajā dokumentācijā izvietotais marķējums norāda, ka izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus (piem., uzlādes ierīci, austiņas, USB kabeli) pēc ekspluatācijas laika beigām nedrīkst likvidēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu vārbūvēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Lai uzzinātu, kur un kā minētās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, mājaisaimniecībām jāsazinās ar izstrādājuma pārdevēju vai savu pašvaldību. Iestādēm un uzņēmumiem jāsazinās ar izstrādājuma piegādātāju un jāiepazīstas ar pirkuma līguma nosacījumiem. Izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst nodot likvidēšanai kopā ar citiem iestāžu un uzņēmumu atkritumiem.

### Dansk

***Korrekt bortskaffelse af dette produkt (elektrisk & elektronisk udstyr)***

**(Gælder i lande med systemer til affaldssortering)**
Denne mærkning på produktet, på tilbehør eller i manualen betyder, at produktet og elektronisk tilbehør hertil (f.eks. oplader, headset og USB-kabel) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. For at forebygge skadelige virkninger på menneskers helbred eller miljøet skal disse genstande bortskaffes adskilt fra andre typer af affald og indleveres på en genbrugsplads med henblik på genindvinding. Forbrugere bedes kontakte forhandleren, hvor de har købt produktet, eller kommunen for nærmere oplysning om, hvor og hvordan de kan indlevere produkt og tilbehør med henblik på miljøvenlig genindvinding. Virksomheder bedes kontakte leverandøren og følge anvisningerne i købekontrakten. Dette produkt og elektronisk tilbehør hertil må ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

### Ελληνικά

***Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος (Απόβλητα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)***

**(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)**
Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα (π.χ. φορητής, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν θα πρέπει να ρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα μετά το τέλος του κύκλου ζωής τους. Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυλώσετε, ώστε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ’ όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Οι επιχειρήσεις-χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επαφή με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα συνηθισμένα απορρίμματα προς διάθεση.

### Italiano

***Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)***

**(Applicable nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)**
Il simbolo riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, cuffia e cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dallo smaltimento dei rifiuti non corretto, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti, conferendoli ai soggetti autorizzati secondo le normative locali. Gli utenti domestici, in alternativa alla gestione autonoma di cui sopra, potranno consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25cm. Gli utenti professionali (imprese e professionisti) sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

### Lietuvių kalba

***Tinkamas šio gaminio išmetimas (elektros ir elektroninės įrangos atliekos)***

**(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)**
Šis ženklas, pateiktas ant gaminio, jo priedų ar dokumentacijoje, nurodo, kad gaminio ir jo elektroninių priedų (pvz., įkroviklio, ausinių, USB kabelio) negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis gaminio naudojimo laikui pasibaigus. Kad būtų išvengta galimos nekontroliuojamo atliekų išmetimo pailinkai arba žmonių sveikatai ir skatinamas aplinką tausojantis antrinių žaliavų panaudojimas, atskirkite šiuos elementus nuo kitų rūšių atliekų ir atiduokite perdirbti. Informacijos kur ir kaip pristatyti šiuos elementus saugiai perdirbti, privatūs vartotojai turėtų kreiptis į parduotuvę, kurioje šį gaminį pirko, arba į vietos valdžios institucijas. Verslo vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties sąlygas. Tvarkant atliekas, šio gaminio ir jo elektroninių priedų negalima maišyti su kitomis pramoninėmis atliekomis.

<b>Magyar</b>	<i><b>A termék hulladékba helyezésének módszere (WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)</b></i>
---------------	--

**(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)**
Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, howá és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

<b>Polski</b>	<i><b>Przewidlowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)</b></i>
---------------	---

**(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)**
To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że po zakończeniu eksploatacji nie należy tego produktu ani jego akcesoriów (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, przewodu USB) wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie tych przedmiotów od odpadów innego typu oraz o odpowiedzialny recycling i praktykowanie ponownego wykorzystania materiałów.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tych przedmiotów, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu ani jego akcesoriów nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

<b>Русский</b>	<i><b>Правильная утилизация изделия (Использованное электрическое и электронное оборудование)</b></i>
----------------	---

**(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)**
Наличие данного значка показывает, что изделие и его электронные аксесуары (например, зарядное устройство, гарнитура, кабель USB) по окончании их срока службы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности переработки для повторного использования, утилизируйте изделие и его электронные аксесуары отдельно от прочих отходов. Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохранного законодательства можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации. Бизнес-пользователи должны обратиться к своему поставщику и ознакомиться с условиями договора купли-продажи. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксесуары вместе с другими производственными отходами.

<b>Suomi</b>	<i><b>Tuotteen turvallinen hävittäminen (elektroniikka ja sähkölaitteet)</b></i>
--------------	--

**(Jätteiden lajittelua käyttävät maat)**
Oheinen merkintä tuotteessa, lisävarusteissa tai käyttöohjeessa merkitsee, että tuotetta tai lisävarusteina toimitettavia sähkölaitteita (esim. laturia, kuulokkeita tai USB kaapelia) ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana niiden käyttöiän päätyttyä. Virheellisestä jätteenkäsittelystä ympäristölle ja terveydelle aiheutuvien haittojen välttämiseksi tuote ja lisävarusteet on eroteltava muusta jätteestä ja kierrätettävä kestävän kehityksen mukaista uusiokäyttöä varten. Kotikäyttäjät saavat lisätietoja tuotteen ja lisävarusteiden turvallisesta kierrätyksestä ottamalla yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen ympäristöviranomaiseen. Yrityskäyttäjien tulee ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja selvittää hankintasopimuksen ehdot. Tuotetta tai sen lisävarusteita ei saa hävittää muun kaupallisen jätteen seassa.

<b>Македонски</b>	<i><b>Правилно депонирање на овој производ (Отпадна електрична и електронска опрема)</b></i>
-------------------	--

**(Применливо во држави со посебни системи за справување со отпадот)**
Оваа ознака на производот, приборот или литературата означува дека производот и неговиот електронски прибор (на пр. полначот, слушалките, USB кабелот) не треба да се отстрануваат заедно со останатиот отпад од домаќинството на крајот од нивниот работен век. За избегнување на можна штета врз околната или човечкото здравје предизвикана со неконтролирано фрлање отпад, Ве молиме да ги одвоите овие предмети од другите видови отпад и одговорно да ги рециклирате заради унапредување на еколошки оправдано повторно користење на материјалните ресурси. Физичките лица можат да се обратат или во продавницата каде што го купиле овој производ или во службите на локалната самоуправа, за детали каде и како да извршат рециклирање на производот на начин безбеден по околната. Деловните корисници можат да се обратат до својот снабдувач и да ги проверат одредбите и условите во договорот за набавка. Овој производ и неговиот електронски прибор не треба да се мешаат со друг комерцијален отпад.

<b>Português</b>	<i><b>Eliminação Correcta Deste Produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)</b></i>
------------------	--

**(Aplicável a países cujos sistemas de recolha sejam separados)**
Esta marca apresentada no produto, nos acessórios ou na literatura – indica que o produto e os seus acessórios electrónicos (por exemplo, o carregador, o auricular, o cabo USB) não deverão ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos, deverá separar estes equipamentos de outros tipos de resíduos e reciclá-los de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem entregar estes equipamentos para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar as termos e condições do contrato de compra. Este produto e os seus acessórios electrónicos não deverão ser misturados com outros resíduos comerciais para eliminação.

<b>Slovenčina</b>	<i><b>Správna likvidácia tohoto výrobku (Elektrotechnický a elektronický odpad)</b></i>
-------------------	---

**(Plati v krajinách so zavedeným separovaným zberom)**
Toto označenie na výrobku, príslušenstve alebo v sprievodnej brožúre hovorí, že po skončení životnosti by produkt ani jeho elektronické príslušenstvo (napr. nabíjačka, náhlavná súprava, USB kábel) nemali byť likvidované s ostatným domovým odpadom. Prípadnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia môžete predísť tým, že budete tieto výrobky oddelovať od ostatného odpadu a vrátite ich na recykláciu. Používatelia v domácnostiach by pre podrobné informácie, ako ekologicky bezpečne naložiť s týmito výrobkami, mali kontaktovať buď predajcu, ktorý im ich predal, alebo príslušný úrad v mieste ich bydliska. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť si podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok a ani jeho elektronické príslušenstvo by nemali byť likvidované spolu s ostatným priemyselným odpadom.

<b>Svenska</b>	<i><b>Korrekt avfallshantering av produkten (elektriska och elektroniska produkter)</b></i>
----------------	---

**(Gäller i länder med separata insamlingsssystem)**
Denna symbol på produkten, tillbehören och i manualen anger att produkten och de elektroniska tillbehören (t.ex. laddare, headset, USB-kabel) inte bör sorteras tillsammans med annat hushållsavfall när de kasseras. Dessa föremål bör hanteras separat för ändamålsenlig återvinning av beståndsdelarna för att förhindra fara för hälsa och miljö. Hushållsanvändare bör kontakta återförsäljaren som sålt produkten eller kommunen för vidare information om var och hur produkten och tillbehören kan återvinnas på ett miljösäkert sätt. Företagsanvändare bör kontakta leverantören samt verifiera angivna villkor i köpekontraktet. Produkten och de elektroniska tillbehören bör inte hanteras tillsammans med annat kommersiellt avfall.

<b>Netherlands</b>	<i><b>Correcte verwijdering van dit product (elektrische &amp; elektronische afvalapparatuur)</b></i>
--------------------	---

**(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)**
Dit merkteken op het product, de accessoires of het informatiemateriaal duidt erop dat het product en zijn elektronische accessoires (bv. lader, headset, USB-kabel) niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mogen worden aan het einde van hun gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze artikelen van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze deze artikelen milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product en zijn elektronische accessoires mogen niet met ander bedrijfsafval voor verwijdering worden gemengd.

<b>Republic of Ireland (Gaelic)</b>	<i><b>Díúscairt Cheart an Táirge Seo (Trealamh Leictreach agus Leictreonach Dramháilola)</b></i>
-------------------------------------	--

Léiríonn an mharcáil seo atá ar an táirge, ar na hoiriúintí nó sa cháipéisíocht a ghabhann leis, nár chóir an táirge ná a chuid oiriúintí leictreonacha (mar shampla, luchtair, cluasáin, cábla USB) a dhíúscairt le dramháil tí eile ag deireadh a saoil oibre. Chun cosaint i gcoinne dochair don chomhshaoil nó do shláinte an duine, a d'fhéadfadh a bheith mar thoradh ar an díúscairt dramháiola neamhrialaithe, scar na míreanna seo ó chineálacha eile dramháiola le do thoil agus déan athchursáil fhreagrach orthu chun athúsáid inmharthana acmhainní ábhartha a chur chun cinn. Ba chóir dóibh siúd a úsáideann an trealamh sa bhaile dul i dteagmháil leis an díoltóir ónar cheannaigh siad an táirge seo, nó le hoifig áitiúil an Rialtais, ar mhaithe le sonraí a fháil faoi cá háit agus cathain is féidir athchursáil atá slán ó thaobh an chomhshaoil de a dhéanamh ar na míreanna seo. Ba chóir dóibh siúd a úsáideann an trealamh seo ina ngnó dul i dteagmháil leis an soláthróir agus téarmaí agus coinníollacha an chonartha ceannaigh a sheiceáil. Níor chóir an táirge seo ná a chuid oiriúintí leictreonacha a chur le dramháil eile tráchtála lena ndíúscairt.

<b>Slovenščina</b>	<i><b>Ustrezno odstranjevanje tega izdelka (odpadna električna in elektronska oprema)</b></i>
--------------------	---

**(Velja za države z ločenimi sistemi zbiranja)**
Oznaka na izdelku, dodatni opremi ali dokumentaciji pomeni, da izdelka in njegove elektronske dodatne opreme (npr. električnega polnilnika, slušalk, kabla USB) ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke. Te izdelke ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno predajte v recikliranje ter tako spodbudite trajnostno vnovično uporabo materialnih virov. Tako boste preprečili morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov. Uporabniki v gospodinjstvih naj se za podrobnosti o tem, kam in kako lahko te izdelke predajo v okolju prijazno recikliranje, obrnejo na trgovino, kjer so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ. Poslovni uporabniki naj se obrnejo na dobavitelja in preverijo pogoje kupne pogodbe. Tega izdelka in njegove elektronske dodatne opreme pri odstranjevanju ni dovoljeno mešati z drugimi gospodarskimi odpadki.

<b>Türkçe</b>	<i><b>Bu Ürünün Doğru Şekilde Atılması (Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar)</b></i>
---------------	---

**(Aynı toplama sistemlerine sahip ülkeler içindir)**
Ürünün, aksesuarların veya ilgili belgelerin üzerinde bulunan bu işaret, ürünün ve elektronik aksesuarlarının (örn. şarj cihazı, kulaklık, USB kablo) kullanım ömrü sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların kontrolsüz olarak imha edilmesinin çevre ve insan sağlığı üzerindeki zararlı etkisini engellemek için lütfen bunu diğer atık türlerinden ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için geri dönüştürülmesini sağlayın. Ev kullanıcıları, bu ürünü çevresel açıdan güvenli bir geri dönüşürme işlemi için nereye ve nasıl ulaştıracakları hakkındaki ayrıntılı bilgi için ürünü satın aldıkları bayi ile veya yerel resmi makamla irtibat kurmalıdır. İş kullanıcıları tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün ve ürünün elektronik aksesuarları, imha için diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.

<b>Norsk</b>	<i><b>Korrekt avhending av dette produktet (Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr)</b></i>
--------------	---

**(Gjelder i land med avfallsortering)**
Denne merkingen som vises på produktet, dets tilbehør eller dokumentasjon, indikerer at produktet eller det elektroniske tilbehøret (for eksempel lader, headset, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. For å hindre potensiell skade på miljøet eller helseskader grunnet ukontrollert avfallsavhending ber vi om at dette avfallet holdes adskilt fra andre typer avfall og resirkuleres på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Private forbrukere bør kontakte enten forhandleren de kjøpte produktet av, eller lokale myndigheter for detaljer om hvor og hvordan disse artiklene kan resirkuleres på en miljøvennlig måte. Forretningsbrukere bør kontakte sin leverandør og undersøke vilkårene i kjøpskontrakten. Dette produktet og det elektroniske tilbehøret skal ikke blandes med annet kommersielt avfall som skal kastes.

<b>Română</b>	<i><b>Cum se elimină corect acest produs (Deșeuri de echipamente electrice și electronice)</b></i>
---------------	--

**(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)**
Acest simbol de pe produs, accesorii și documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (încărcător, căști, cablu USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la finalul duratei lor de utilizare. Dat fiind că eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului înconjurător sau sănătății umane, vă rugăm să separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și să le reciclați în mod responsabil, promovând astfel utilizarea durabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie să-l contacteze pe distribuitorul care le-a vândut produsul sau să se intereseze la autoritățile locale unde și cum pot să ducă aceste articole pentru a fi reciclate în mod ecologic. Utilizatorii comerciali trebuie să-și contacteze furnizorul și să consulte termenii și condițiile din contractul de achiziție. Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri comerciale.


<b>Srpski</b>	<i><b>Pravilno odlaganje ovog proizvoda (Odlaganje električne i elektronske opreme)</b></i>
---------------	---

**(Primenjuje su u zemljama sa odvojenim sistemima za prikupljanje otpada)**
Ovo obeležje na proizvodu, dodaci ili dokumentacija označavaju to da proizvod i njegovi elektronski dodaci (npr. punjač, slušalice, USB kabl) ne bi smeli da se odlažu zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada im istekne vek trajanja. Da biste sprečili moguće ugrožavanje čovekove okoline ili ljudskog zdravlja usled nekontrolisanog odlaganja, odvojite ove proizvode od ostalog otpada i odgovorno ga reciklirajte kako biste promovisali trajnu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Kućni korisnici treba da se obrate prodavcu kod koga su kupili ovaj proizvod ili lokalnoj državnjoj ustanovi kako bi se upoznali sa detaljima o mestu i načinu na koji mogu da izvrše recikliranje ovih proizvoda koje će biti bezbedno po čovekovu okolinu. Poslovni korisnici treba da se obrate dobavljaču i provere uslove i odredbe ugovora o kupovini. Ovaj proizvod i njegovi elektronski dodaci prilikom odlaganja ne treba da se mešaju saostalim komercijalnim otpadom.

<b>Ukrainian</b>	<i><b>Правильна утилізація виробу (Відходи електричного та електронного обладнання)</b></i>
------------------	---

**(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)**
Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації до них вказує, що виріб, а також відповідні електронні аксесуари (наприклад, зарядний пристрій, гарнитура, USB-кабель) не можна викидати разом із побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку та уможливлюючи таким чином повторне використання матеріальних ресурсів. Фізичні особи можуть звернутися до продавця, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу. Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

For removable batteries

<b>English</b>	<i>[Correct disposal of batteries in this product]</i>
	
<b>(Applicable in countries with separate collection systems)</b> <p>This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.</p>	
<p>To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.</p>	

**Deutsch**

*[Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts]*

**(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)**

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

**Français**

*[Élimination des batteries de ce produit]*

**(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)**

Le symbole sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.

Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation du matériel, veillez à séparer les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte gratuite des batteries.

**Қазақ**

*[Осы өнімдегі батареяларды дұрыс тастау]*

**(Бөлек жинау жүйелері бар елдерде қол жетімді)**

Батареяда, нұсқаулықта немесе қаптамада көрсетілген бұл белгі осы өнімдегі батареялар қызметі аяқталғаннан кейін өзге үй қалдықтарымен бірге тасталмауы тиіс екенін көрсетеді. Белгі тұрса, Hg, Cd немесе Pb химиялық таңбалары батареядағы сынап, кадмий немесе қорғасын мөлшері 2006/66 ЕО директивасында көрсетілген деңгейлерден жоғары екенін білдіреді. Батареяларды тиісті түрде тастамаса, бұл заттар адам денсаулығына немесе қоршаған ортаға зардап тигізуі мүмкін.

Табиғи ресурстарды қорғау және материалдардың қайта пайдалануын ынталандыру үшін, батареяларды өзге қалдықтардан тыс ұстап, жергілікті батареяларды қайтару жүйесі арқылы қайта өңдеңіз.

**Български**

*[Правилно изхвърляне на батериите в този продукт]*

**(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)**

Това обозначение върху батерията, ръководството или опаковката, показва, че батериите в този продукт не бива да се изхвърлят с другите битови отпадъци в края на техния полезен живот. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО. Ако батериите не се изхвърлят правилно, тези вещества могат да предизвикат увреждане на човешкото здраве или на околната среда.

За да предпазите природните ресурси и за да съдействате за многократната употреба на материалните ресурси, моля отделяйте батериите от другите видове отпадъчни продукти и ги рециклирайте посредством Вашата локална система за безплатно връщане на батерии.

**Eesti**

*[Õige viis toote akude kasutusest kõrvaldamiseks]*

**(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)**

Selline tähistus akul, dokumentidel või pakendil näitab, et toote akusid ei tohi kasutusaaja lõppemisel käidelda koos muude olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd, või Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem. Kui akusid ei käidelda õigel viisil, võib nende sisu põhjustada tervise-või keskkonnakahjustusi.

Selleks, et kaitsta loodusvarasid ja edendada materjalide taaskasutamist, eraldage akud muudest jäätmetest ja suunake need taaskasutusse kohaliku, tasuta teenusena pakutava akude tagastussüsteemi abil.

**Hrvatski**

*[Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda]*

**(Primjenjivo Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)**

Ova oznaka na bateriji, priručniku ili pakiranju ukazuje na to da se istrošene baterije iz ovog proizvoda ne smiju odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kemijski simboli Hg, Cd ili Pb označuju da baterija sadrži živu, kadmij ili olovo u količinama višim od referentnih razina navedenih u dokumentu Europske unije "EC Directive 2006/66". Ukoliko baterije nisu ispravno odložene, navedene tvari mogu narušiti zdravlje ljudi ili naštetiti okolišu.

Radi zaštite prirodnih resursa i promicanja ponovne upotrebe materijala, molimo vas da odvojite baterije od ostalih vrsta otpada i reciklirajte ih putem lokalnog, besplatnog sustava za odlaganje baterija.

**Latviešu**

*[Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija]*

**(Piemērojams valstīs ar atsevišķām savākšanas sistēmām)**

Šis marķējums uz baterijas, rokasgrāmatā vai uz iepakojuma norāda, ka šī izstrādājuma bateriju pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest ar citiem sadzīves atkritumiem. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svīnu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem. Ja baterijas tiek nepareizi likvidētas, šīs vielas var radīt kaitējumu cilvēku veselībai vai videi.

Lai aizsargātu dabas resursus un veicinātu materiālu atreizēju izmantošanu, škirojiet baterijas atsevišķi no citiem atkritumu veidiem un nododiet tās atreizējai pārstrādei, izmantojot bateriju vietējo bezmaksas nodošanas sistēmu.

**Čeština**

*[Správná likvidace baterií v tomto výrobku]*

**(Platí pro země s odděleným systémem sběru)**

Tato značka na baterii, návodu nebo obalu znamená, že baterie v tomto výrobku nesmí být na konci své životnosti likvidovány společně s jiným domovním odpadem. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úrovně stanovené směrnici ES 2006/66. Pokud baterie nejsou správně zlikvidovány, mohou tyto látky poškodit zdraví osob nebo životní prostředí.

Baterie

Pro ochranu přírodních zdrojů a pro podporu opakovaného využívání materiálů oddělte, prosím, baterie od ostatních typů odpadu a nechte je recyklovat prostřednictvím místního bezplatného systému zpětného odběru baterií.

**Español**

*[Eliminación correcta de las baterías de este producto]*

**(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)**

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.

Baterie

Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y reciclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

**Iceland**

*[Rétt förgun rafhlaða úr þessari vöru]*

**(Á við í löndum sem eru með sorphlokkunarkerfi)**

Þessi merking á rafhlöðunni, handbók eða umbúðum gefur til kynna að ekki skuli farga rafhlöðunum úr þessari vöru með öðru heimilissorpi við lok endingartíma þeirra. Ef merkingin inniheldur efnatáknin Hg, Cd eða Pb gefur það til kynna að rafhlaðan innihaldi kvikasilfur, kadmín eða blý yfir viðmiðunarmörkum í tilskipun Evrópusambandsins nr. 2006/66. Ef rafhlöðum er ekki fargað á réttan hátt geta þessi efni valdið skaða á heilsu manna eða umhverfinu.

Batterie

Til að vernda náttúruauðlindir og stuðla að endurnýtingu efna skaltu vinsamlegast aðskilja rafhlöður frá öðru sorpi og endurvinna þær gegnum ókeypis skilakerfi rafhlaða á þínu stað.

**Lietuvių kalba**

*[Tinkamas šio produkto akumuliatorių išmetimas]*

**(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)**

Šis ženklas yra pateikiamas ant akumuliatoriaus, jo dokumentacijoje ar ant pakuotės nurodo, kad šio produkto akumuliatorių, pasibaigus jų tarnavimo laikui, negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66. Jei akumuliatoriai nebus tinkamai išmesti, šios medžiagos gali sukelti žalos žmonių sveikatai ar aplinkai.

Batterie

Tam, kad būtų apsaugoti gamtos ištekliai ir skatinamas antrinių žaliavų panaudojimas, pašome atskirti akumuliatorių nuo kitų rūšių atliekų ir atiduoti perdirbimui vietinei akumuliatorių surinkimo sistemai.

**Dansk**

*[Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt]*

**(Gælder i lande med systemer til affaldssortering)**

Denne mærkning på batteriet, i manualen eller på emballagen betyder, at batterierne i dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid. Er batterierne mærket med de kemiske symboler Hg, Cd eller Pb, betyder det, at deres indhold af kviksølv, cadmium eller bly ligger over de grænseværdier, som er fastsat i EU-direktiv 2006/66. Hvis batterierne ikke bortskaffes korrekt, kan disse stoffer være skadelige for menneskers helbred eller miljøet.

Batterie

Hjælp til med at beskytte naturens ressourcer og fremme genbrug ved at holde batterierne adskilt fra andre typer af affald og ved at indlevere dem på en genbrugsplads.

**Ελληνικά**

*[Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος]*

**(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)**

Αυτή η επισήμανση πάνω στη μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους. Όπου υπάρχουν, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα επίπεδα αναφοράς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/66. Αν οι μπαταρίες δεν απορριφθούν σωστά, αυτές οι ουσίες ενδέχεται να προκαλέσουν βλαβερές συνέπειες στην ανθρώπινη υγεία ή το περιβάλλον.

Batterie

Παρακαλούμε διαχωρίζετε τις μπαταρίες από άλλους τύπους απορριμμάτων και ανακυκλώνετε τις μέσω του τοπικού σας, δωρεάν συστήματος ανακύκλωσης μπαταριών, για την προστασία των φυσικών πόρων και την προώθηση της επαναχρησιμοποίησης υλικών.

**Italiano**

*[Corretto smaltimento delle batterie del prodotto]*

**(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)**

Il simbolo riportato sulla batteria o sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva CE 2006/66. Se le batterie non vengono smaltite correttamente, queste sostanze possono causare danni alla salute umana o all'ambiente.

Batterie

Per proteggere le risorse naturali e favorire il riutilizzo dei materiali, separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e utilizzare il sistema di conferimento gratuito previsto nella propria area di residenza.

**Magyar**

*[A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása]*

**(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)**

Az akkumulátoron, a kézikönyvön vagy a csomagoláson szereplő jelzés arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket nem szabad egyéb háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ahol szerepel a jelzés, a Hg, Cd vagy Pb kémiai elemjelölések arra utalnak, hogy az akkumulátor az EK 2006/66. számú irányelvben rögzített referenciaszintet meghaladó mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz. Az akkumulátorok nem megfelelő kezelése esetén ezek az anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre vagy a környezetre.

Batterie

A természeti erőforrások megóvása és az anyagok újrafelhasználásának ösztönzése érdekében kérjük, különítse el az akkumulátorokat a többi hulladéktól és vigye vissza a helyi, ingyenes akkumulátorleadó helyre.

## Македонски

***[Правилно отстранување на батериите одовој производ]***

**(Применливо во држави со посебни системи за справување со отпадот)**
Оваа ознака на батеријата, на упатството или на пакувањето означува дека батериите од овој производ не треба да се отстранат заедно со останатиот отпад од домаќинството на крајот од нивниот работен век. Каде што се означени хемиските симболи Hg, Cd или Pb означуваат дека батеријата содржи жива, кадмиум или олово над препорачаното ниво во Директивата 2006/66/ЕС. Ако батериите не се отстранат правилно, овие супстанци можат да предизвикаат штета врз човековото здравје или животната средина.

За заштита на природните ресурси и поддршка за повторното користење на материјалните ресурси, Ве молиме да ги одвоите батериите од останатиот отпад и да ги рециклирате преку Вашиот локален, бесплатен систем за враќање на батерии.

## Português

***[Eliminação correcta das baterias existentes neste produto]***

**(Aplicável a países cujos sistemas de recolha sejam separados)**
Esta marca, apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que as baterias existentes neste produto não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66. Se as baterias não forem correctamente eliminadas, estas substâncias poderão ser prejudiciais para a saúde humana ou para o meio ambiente.

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as baterias dos outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema gratuito de recolha local de baterias.

## Slovenčina

***[Správna likvidácia batérií v tomto výrobku]***

**(Platí v krajinách so zavedeným separovaným zberom)**
Toto označenie na batérii, príručke alebo balení hovorí, že batérie v tomto výrobku by sa po skončení ich životnosti nemali likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. V prípade takéhoto označenia chemické symboly Hg, Cd alebo Pb znamenajú, že batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo v množstve presahujúcom referenčné hodnoty smernice 2006/66/ES. Pri nevhodnej likvidácii batérií môžu tieto látky poškodiť zdravie alebo životné prostredie.

Za účelom ochrany prírodných zdrojov a podpory opätovného použitia materiálu batérie likvidujte oddelene od iných typov odpadou a recyklujte ich prostredníctvom miestneho systému bezplatného zberu batérií.

## Svenska

***[Korrekt avfallshantering av batterierna i produkten]***

**(Gäller i länder med separata insamlingsystem)**
Denna symbol på batteriet, i manualen eller på förpackningen anger att batterierna i denna produkt inte bör kastas tillsammans med annat hushållsavfall. De kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb visar i förekommande fall att batterierna innehåller kvicksilver, kadmiум eller bly i mängder överstigande de gränsvärden som anges i EU-direktivet 2006/66/EG. Om batterierna inte kastas på ett ansvarsfullt sätt kan dessa substanser utgöra en fara för hälsa eller miljö.

Hjälp till att skydda miljön och bidra till materialåtervinning genom att sortera batterierna separat från annat avfall och lämna in dem på en återvinningsstation.

## Netherlands

***[Correcte behandeling van een gebruikte accu uit dit product]***

**(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)**
Dit merkteken op de accu, handleiding of verpakking geeft aan dat de accu in dit product aan het einde van de levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmiumof loodgehalte in de accu hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC. Indien de gebruikte accu niet op de juiste wijze wordt behandeld, kunnen deze stoffen schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen of het milieu.

Ter bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en ter bevordering van het hergebruik van materialen, verzoeken wij u afgedankte accu’s en batterijen te scheiden van andere soorten afval en voor recycling aan te bieden bij het gratis inzamelingsstysteem voor accu’s en batterijen in uw omgeving.

## Republic of Ireland (Gaelic)

***[Díúscairt cheart na gcadhnaí sa táirge seo]***

Tugann an marc seo ar an gcadhna, ar an lámhleabhar nó ar an bpacáistiú le fios nár chóir na cadhnaí sa táirge seo a dhíúscairt in éineacht le dramhaíl teaghlaigh ag deireadh ré oibre. I gcás marc a bheith ann, tugann na samhaltáin cheimiceacha Hg, Cd, nó Pb le fios go bhfuil mearcair, caidmiam agus luaidhe sa gcadhna ag leibhéil atá níos airde ná na leibhéil tagartha i Treoir CE 2006/66. Féadfaidh na substaint seo dochar a dhéanamh do shláinte an duine nó don chomhshaol, muna ndíúscaítear na cadhnaí mar is ceart.

Scar cadhnaí ó chineálacha eile dramhaíola, le do thoil agus athchúrsáil tríd an gcóras áitiúil aischur chadhnaí iad, chun acmhainní nádúrtha a chosaint agus chun athúsáid ábhair a chothú.

## Slovenščina

***[Ustrezno odstranjevanje baterij v tem izdelku]***

**(velja za države z ločenimi sistemi zbiranja)**
Ta oznaka na bateriji, v navodilih ali na embalaži pomeni, da baterij v tem izdelku ob izteku njihove življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Oznake za kemijske elemente Hg, Cd ali Pb pomenijo, da baterija vsebuje živo srebro, kadmij ali svinec v količinah, ki presesegajo referenčne nivoje v direktivi ES 2006/66. Če baterije niso ustrezno odstranjene, lahko tovrstne snovi škodujejo zdravju ljudi oziroma okolju.

Da bi zaščitili naravne vire in vzpodbujali ponovno uporabo materialov, baterije ločite od ostalih odpadkov in jih oddajte na predvidenih lokalnih zbirnih reciklažnih mestih.

## Türkçe

***[Bu üründeki pillerin doğru atılması]***

**(Ayn toplama sistemlerine sahip ülkeler içindir)**
Pildeki, kılavuzdaki veya ambalajdaki bu işaret bu üründeki pillerin kullanım ömürlerinin sonunda diğer ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Hg, Cd veya Pb kimyasal sembollerini pilin EC Yönetmeliği 2006/66'da belirtilen referans değerlerin üstünde cıva, kadmiyum veya kurşun içerdiğini gösterir. Piller düzgün atılmazsa, bu maddeler insan sağlığına veya ortama zarar verebilir.

Doğal kaynakları korumak ve malzemelerin yeniden kullanılmasını özendirme için pilleri diğer atık türlerinden ayırıp bölgenizdeki ücretsiz pil iade sistemiyle geri dönüştürülmesini sağlayın.

## Norsk

***[Korrekt avhending av batterier i dette produktet]***

**(Gjelder i land med avfallssortering)**
Denne merkingen på batteriet, håndboken eller emballasjen angir at batteriene i dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall ved slutten av sin levetid. Der det er merket, angir de kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb at batteriet inneholder kvikksølv, kadmiум eller bly over referansenivåene i EU-direktiv 2006/66. Hvis batteriene ikke avhendes på riktig måte, kan disse stoffene skade menneskers helse eller miljøet.

For å beskytte naturressursene og for å fremme gjenbruk av materialer ber vi deg holde batterier adskilt fra andre typer avfall og resirkulere dem ved å levere dem på din lokale mottaksstasjon.

## Română

***[Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs]***

**(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)**
Acest marcaj de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateriile acestui produs nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul ciclului lor de viață. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință prevăzute în Directiva CE 2006/66. În cazul în care bateriile nu sunt eliminate corespunzător, aceste substanțe pot fi dăunătoare pentru sănătatea omului sau pentru mediu.

În vederea protejării resurselor naturale și a promovării refolosirii materialelor, vă rugăm să separați bateriile de celelalte tipuri de deșeuri și să le reciclați prin intermediul sistemului gratuit de returnare a bateriilor la nivel local.

## Srpski

***[Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj]***

**(Primenjuje su u zemljama sa odvojenim sistemima za prikupljanje otpada)**
Ova oznaka na bateriji, priručniku ili na pakovanju znači da baterija u ovom proizvodu ne sme da se odloži sa ostalim otpadom iz domaćinstva, kada prestane da radi. Tamo gde postoje sledeće oznake hemijskih elemenata Hg, Cd ili Pb, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema direktivi EC Directive 2006/66. Ukoliko se baterije ne odlože na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu.

Da biste zaštitili prirodna bogatstva i da biste promovisali ponovnu upotrebu recikliranog materijala, odvojite baterije od ostalog otpada I reciklirajte ih pomoću svog lokalnog sistema za reciklažu baterija.

## Ukrainian

***[Правила утилізації акумуляторів виробу]***

**(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)**
Позначка на акумуляторі, посібнику користувача або упаковці означає, що акумулятор цього виробу не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям після завершення терміну експлуатації. Хімічні символи Hg, Cd або Pb означають, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66. За неправильної утилізації акумуляторів ці речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людей або довкіллю.

Для захисту природних ресурсів і повторного використання матеріалів утилізуйте акумулятори окремо від інших типів відходів і віддавайте їх на переробку представникам місцевої системи повернення акумуляторів.

## Polski

***[Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt]***

**(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)**
Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że po upływie okresu użytkowania baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66. Jeśli baterie nie zostaną poprawnie zutilizowane, substancje te mogą powodować zagrożenie dla zdrowia ludzkiego lub środowiska naturalnego.

Aby chronić zasoby naturalne i promować ponowne wykorzystanie materiałów, należy oddzielać baterie od innego typu odpadów i poddawać je utylizacji poprzez lokalny, bezpłatny system zwrotu baterii.

## Русский

***[Правильная утилизация аккумуляторов]***

**(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)**
Наличие этого символа на аккумуляторе, на его упаковке или в сопроводительной документации указывает на то, что по окончании срока службы изделие не должно выбрасываться с другими бытовыми отходами. Наличие обозначений химических элементов Hg, Cd и Pb означает, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец, количество которых превышает эталонный уровень, определенный в Директиве ЕС 2006/66. Неправильная утилизация аккумуляторов может привести к нанесению вреда здоровью человека или окружающей среде.

Чтобы защитить природные ресурсы и обеспечить повторное использование материалов, пожалуйста не выбрасывайте аккумуляторы с другими отходами, а сдавайте их на переработку в местную бесплатную службу приема аккумуляторов.


## Suomi

***[Tuotteen paristojen oikea hävittäminen]***

**(Jätteiden lajittelua käytävät maat)**
Tämä merkintä paristossa, käyttöoppaassa tai pakkauksessa tarkoittaa, että tämän tuotteen sisältämiä paristoja ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa, kun niiden käyttöikä on päättynyt. Kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb ilmaisee, että paristo sisältää elohopeaa, kadmiomia tai lyijyä yli EU-direktiivin 2006/66 salliman määrän. Jos paristoja ei hävitetä oikein, nämä aineet voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

Suojaa luonnonvaroja ja edistä materiaalien uusiokäyttöä erottelemalla paristot muusta jätteestä ja toimittamalla ne kierrätettäväksi paikalliseen maksuttomaan paristojen palautusjärjestelmään.

For built-in batteries

<b>English</b>	<i><b>[Correct disposal of batteries in this product]</b></i>
	
<b>(Applicable in countries with separate collection systems)</b>	
The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.	
The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.	

### Deutsch

***[Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts]***

**(Gilt für Länder mit Abfalltrennsystemen)**
Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung zeigt an, dass die Batterie dieses Geräts nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmiumoder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Grenzwerten.

Die in diesem Gerät verwendete Batterie darf nicht vom Benutzer ausgetauscht werden. Wenn Sie Informationen zum Austausch benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Entsorgen Sie Batterien niemals in einem Feuer. Zerlegen, zerbrechen und bohren Sie die Batterie nicht an. Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wird die Abfallsammelstelle die geeigneten Maßnahmen zum Recycling und zur Verarbeitung des Geräts und somit auch der Batterie ergreifen.

### Français

***[Élimination des batteries de ce produit]***

**(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)**
Le symbole sur le manuel, l'emballage ou la batterie indique que celle-ci ne peut pas être mise au rebut avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66.

La batterie incluse dans ce produit ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Pour plus d'informations sur son remplacement, contactez votre fournisseur de services. N'essayez pas de retirer la batterie, ni de la jeter dans un feu. N'essayez pas de démonter, écraser ou ouvrir la batterie. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, le site de collecte des déchets prendra les mesures appropriées pour le recyclage et le traitement du produit, y compris de la batterie.

### Latviešu

***[Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija]***

**(Piemērojams valstīs ar atsevišķām savākšanas sistēmām)**
Baterijas, rokasgrāmatas vai iepakojuma marķējums norāda, ka izstrādājuma bateriju nedrīkst likvidēt kopā ar citiem majsaimniecības atkritumiem. Ja uz baterijas ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka baterija satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svīnu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem.

Šī izstrādājuma komplektācijā iekļautās baterijas nomaīņu nevar veikt pats lietotājs. Lai iegūtu informāciju par tās nomaīņu, sazinieties ar savu pakalpojuma sniedzēju. Nemēģiniet izņemt bateriju vai atbrīvoties no tās, iemetot to ugunī. Neizjauciet, nesaspiediet vai nesaduriet bateriju. Ja plānojat atbrīvoties no izstrādājuma, atkritumu savākšanas vietas pārstāvji veiks atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu izstrādājuma, tajā skaitā baterijas, atkārtotu pārstrādi.

### Български

***[Правилно изхвърляне на батериите в този продукт]***

**(Налично в страни със системи за разделно сметосъбиране)**
Обозначението върху батерията, ръководството или опаковката, показва, че батериите в този продукт не бива да се изхвърлят с другите битови отпадъци. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО.

Батерията, поставена в този продукт, не трябва да се заменя от потребителя. За допълнителна информация относно нейната замяна, моля свържете се с Вашия сервизен доставчик. Не опитвайте да изваждате батерията или да я изхвърляте в огън. Не разглобявайте, чулете или пробивайте батерията. Ако възнамерявате да изхвърлите продукта, мястото за събиране на отпадъци ще поеме съответните мерки за рециклиране и обработка на продукта, включително батерията.

### Eesti

***[Õige viis toote akude kasutusest kõrvaldamiseks]***

**(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)**
Selline tähistus akul, dokumentidel või pakendil näitab, et toote akut ei tohi kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd, või Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 piirasemest suurem.

Toote kasutaja ei saa tootega kaasnevat akut ise välja vahetada. Väljavahetamise kohta teabe saamiseks võtke ühendust teenusepakujaga. Ärge proovige akut eemaldada ega visake seda tulle. Ärge võtke akut osadeks ega purustage või torgake seda läbi. Kui soovite tootest vabaneda, rakendatakse jäätmekogumispunktis toote, sealhulgas ka aku, ringlussevõtuks ja käitlemiseks sobivaid meetmeid.

### Hrvatski

***[Ispravno odlaganje baterija iz ovog proizvoda]***

**(Primjenjivo Primjenjuje se u zemljama s posebnim sustavima za prikupljanje otpada)**
Ova oznaka na bateriji, priručniku ili pakiranju označava da se baterija u ovom proizvodu ne smije odlagati s ostalim kućanskom otpadom. Kemijski simboli Hg, Cd i Pb na oznakama govore da baterija sadrži razine žive, kadmija ili olova više od referentnih razina u Direktivi EU 2006/66.

Korisnik ne može zamijeniti bateriju koja je ugrađena u ovaj uređaj. Informacije o zamjeni baterije zatražite od davatelja usluga. Nemojte pokušavati vaditi bateriju ili je bacati u vatru. Nemojte rastavljati, gnječiti niti bušiti bateriju. Namjeravate li baciti proizvod, služba za prikupljanje otpada poduzet će odgovarajuće mjere s ciljem recikliranja i obrade proizvoda, uključujući i njegovu bateriju.

### Lietuvių kalba

***[Tinkamas šio produkto akumuliatorių išmetimas]***

**(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)**
Šis ženklas, pateiktas ant baterijos, naudojimo vadove arba ant pakuotės, nurodo, kad šis gaminio baterijos negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad baterijoje yra gyvsidabrio, kadmio arba švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą EB direktyvoje 2006/66.

Baterija yra įdėta į įrenginį; vartotojas negali jos pakeisti. Norėdami gauti informacijos apie jos pakeitimą, susisiekite su savo paslaugų teikėju. Nemėginkite išimti baterijos arba sunaikinti jos ugnyje. Neišmontuokite, netraiškykite arba nepradurkite baterijos. Jei norite išmesti gaminį, atliekų surinkimo vietose galite imtis atitinkamų gaminio ir baterijos perdirbimo ir apdorojimo priemonių.

### Čeština

***[Správná likvidace baterií v tomto výrobku]***

**(Platí pro země s odděleným systémem sběru)**
Tato značka na baterii, v příručce nebo na obalu znamená, že by baterie v tomto výrobku neměla být likvidována společně s jiným domovním odpadem. Případně vyznačené symboly chemikálií Hg, Cd nebo Pb upozorňují na to, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství překračujícím referenční úrovně stanovené směnicí ES 2006/66.

Baterii integrovanou v tomto výrobku nesmí vyměňovat uživatel. Informace o výměnách vám poskytne příslušný servis. Nepokoušejte se baterii vyjmout ani ji nevyhazujte do ohně. Nerozebírejte, nerozbíjejte ani nedělejte otvory do baterie. Pokud se chystáte výrobek zlikvidovat, místní sběrné místo se postará o recyklaci a řádnou likvidaci výrobku včetně baterie.

### Español

***[Eliminación correcta de las baterías de este producto]***

**(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)**
La presencia de esta marca en la batería, el manual o el envase indica que la batería de este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia de la Directiva CE 2006/66.

El usuario no debe sustituir la batería que incluye este producto. Para obtener información sobre cómo cambiarla, róngase en contacto con su proveedor de servicio técnico. No extraiga la batería ni la arroje al fuego. No desmonte, aplaste o perforé la batería. Si va a deshacerse del producto, el centro de recogida de residuos tomará las medidas oportunas para el reciclado y tratamiento del producto, incluida la batería.

### Italiano

***[Corretto smaltimento delle batterie del prodotto]***

**(Applicable nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata)**
Il marchio riportato sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione, indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita insieme ai normali rifiuti domestici. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva CE 2006/66.

La batteria installata in questo prodotto non è sostituibile dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione, contattare il proprio fornitore di servizi. Non tentare di rimuovere o di incenerire la batteria. Non disassemblare, rompere o forare la batteria. Smaltire il prodotto conferendolo in una discarica idonea al riciclo e al trattamento del prodotto smaltito e della batteria.

### Magyar

***[A termékhez tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítása]***

**(A szelektív gyűjtő rendszerekkel rendelkező országokban használható)**
Az akkumulátoron, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található jelzés arra utal, hogy a termékben levő akkumulátort tilos a háztartási hulladék közé helyezni. A Hg, Cd vagy Pb vegyjelek (ha feltüntetik) azt jelzik, hogy az akkumulátor a 2006/66 EK-irányelvben meghatározott referenciaszinteknél több higanyt, kadmiumot vagy ólmot tartalmaz.

A termékben található akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető. Az akkumulátorcserével kapcsolatos információkért forduljon szakszervizhez. Ne próbálja eltávolítani, vagy tűzbe dobni az akkumulátort. Ne szerelje szét, zúzza össze vagy lyukassza ki az akkumulátort. Ha a terméket el kívánja dobni, a szelektív gyűjtőhely megteszi a szükséges intézkedéseket a termék újrahasznosításához és ártalmatlanításához, az akkumulátorral együtt is.

### Dansk

***[Korrekt bortskaffelse af batterierne i dette produkt]***

**(Kan anvendes i lande med specificerede opsamlingsssystemer for affald)**
Mærkningen på batteriet, i brugervejledningen eller på emballagen indikerer, at batteriet i dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald. Mærkning med de kemiske symboler Hg, Cd eller Pb betyder, at batteriet indeholder kvikksølv, cadmium eller bly over grænseværdierne i EU-direktiv 2006/66.

Batteriet i dette produkt kan ikke udskiftes af brugeren. Kontakt serviceleverandøren vedrørende udskiftning. Forsøg ikke at fjerne batteriet, og kast det ikke i ild. Du må ikke adskille, knuse eller punktere batteriet. Hvis du planlægger at bortskaffe produktet, tager genbrugsstationen de korrekte forholdsregler for genbrug og behandling af produktet, inkl. batteriet.

### Ελληνικά

***[Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος]***

**(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)**
Η επισήμανση επάνω στην μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι η μπαταρία αυτού του προϊόντος δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Όπου υπάρχουν, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα επίπεδα αναφοράς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/66.

Η μπαταρία που είναι ενσωματωμένη σε αυτό το προϊόν δεν αντικαθίσταται από τον χρήστη. Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάστασή τους, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον πάροχο συντήρησης που χρησιμοποιείτε. Μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε την μπαταρία ή να την πετάξετε στη φωτιά. Μην αποσυναρμολογείτε, μην συνθλίβετε και μην τρυπάτε την μπαταρία. Εάν έχετε την πρόθεση να απορρίψετε το προϊόν, η υπηρεσία ανακομιδής απορριμμάτων θα πάρει τα κατάλληλα μέτρα για την ανακύκλωση και την επεξεργασία του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας.

### Қазақ

***[Осы өнімдегі батареяларды дұрыс тастау]***

**(Бөлек жинау жүйелері бар елдерде қол жетімді)**
Батареядағы, қолмен немесе буманы орнатудағы таңбалар өнімдегі батареяны басқа тұрмыстық қоқыстармен бірге тастамау қажеттігін көрсетеді. Hg, Cd немесе Pb химиялық нышандармен таңбалау батареяда сынап, кадмий элементтерінің болуын немесе 2006/66 Еуропалық комитет нұсқауларының жоғарыдағы сілтеме деңгейлері бойынша басқарылуын көрсетеді.

Осы өнімдегі батареяны пайдаланушы ауыстыра алмайды. Оны ауыстыру бойынша қосымша ақпаратты алу үшін желі провайдерімен байланысыңыз. Батареяны алып тастауға немесе оны өртке тастауға өрекет жасамаңыз. Батареяны бөлшектемеңіз, езбеңіз немесе теспеңіз. Өнімді тастауға ниет білдірсеңіз, қоқысты жинақтау тарабы батареяны қамтитын өнімді қайта өңдеуге және жөндеуге қатысты тиісті шараларды қолданады.

### Македонски

***[Правилно отстранување на батериите од овој производ]***

**(Применливо во држави со посебни системи за справување со отпадот)**
Ознаката на батеријата, упатството или пакувањето укажува дека батеријата во овој производ не треба да се фрла заедно со останатиот отпад од домаќинството. Каде што се означени, хемиските симболи Hg, Cd или Pb означуваат дека батеријата содржи жива, кадмиум или олово над препорачаното ниво во Директивата 2006/66/EC.

Батеријата која е составен дел од овој производ не може да биде заменета од корисникот. За информации за нејзина замена, Ве молиме обратете се до Вашиот сервисен центар. Не обидувајте се да ја отстраните батеријата или да ја фрлите во оган. Не расклопувајте ја, не кршете ја или не дупчете ја батеријата. Ако сакате да се ослободите од производот, местото за собирање отпад ќе ги преземе неопходните мерки за рециклирање и третман на производот, вклучувајќи ја и батеријата.

## Netherlands

***[Correcte behandeling van een gebruikte accu uit dit product]***

**(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)**
Het merkteken op de accu, handleiding of verpakking geeft aan dat de accu in dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmium- of loodgehalte in de accu hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC.

De accu in dit product mag niet door de gebruiker zelf worden vervangen. Neem contact op met uw serviceprovider voor informatie over vervanging. Verwijder de accu niet en gooi deze niet in het vuur. Demonteer, plet of doorboor de accu niet. Als u het product weggooit, worden op de afvalinzamelingslocatie passende maatregelen genomen voor het recyclen en verwerken van het product, inclusief de accu.

## Português

### Română

***[Dispoziții privind eliminarea corectă a bateriilor acestui produs]***

**(Aplicabil în țări cu sisteme de colectare separate)**
Marcajul de pe baterie, de pe manualul de utilizare sau de pe ambalaj indică faptul că bateria acestui produs nu trebuie eliminată împreună cu alte deșeuri menajere. Dacă sunt marcate, simbolurile chimice Hg, Cd sau Pb indică faptul că bateria conține mercur, cadmiu sau plumb peste nivelurile de referință prevăzute în Directiva CE 2006/66.

Bateria integrată în acest produs nu poate fi înlocuită de utilizator. Pentru informații legate de înlocuirea bateriei, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră de service. Nu încercați să scoateți bateria și nu o aruncați în foc. Nu dezasamblați, nu striviți sau găuriți bateria. Dacă intenționați să aruncați produsul, centrul de colectare a deșeurilor se va ocupa de reciclarea și prelucrarea produsului, inclusiv a bateriei.

### Srpski

***[Ispravno odlaganje baterija za ovaj uređaj]***

**(Primenjuje su u zemljama sa odvojenim sistemima za prikupljanje otpada)**
Oznaka na bateriji, u priručniku ili na pakovanju ukazuje na to da bateriju iz ovog proizvoda ne bi trebalo odlagati sa drugim otpadom iz domaćinstva. Ako postoji oznaka, hemijski simbol Hg, Cd ili Pb ukazuje na to da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količini koja je veća od referentne vrednosti navedene u direktivi EK 2006/66.

Bateriju u ovom proizvodu ne može da zameni korisnik. Informacije o njenoj zameni potražite od dobavljača usluga. Nemojte da pokušavate da izvadite bateriju niti da je odložite u vatru. Nemojte da rastavljate, gnječite niti da bušite bateriju. Ako nameravate da odložite proizvod, ustanova za prikupljanje otpada preduzeće odgovarajuće mere radi recikliranja i obrade proizvoda, što podrazumeva bateriju.

### Ukrainian

***[Правила утилізації акумуляторів виробу]***

**(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)**
Це позначення на батареї, документації чи пакуванні вказує на те, що після закінчення терміну експлуатації батарею не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Хімічні символи Hg, Cd та Pb, якщо такі наявні, вказують на те, що батарея містить ртуть, кадмій і свинець понад контрольний рівень, як зазначено у Директиві ЄС 2006/66.

Батарея вбудована у виріб і не призначена для заміни користувачем. Щодо інформації про заміну батареї звертайтеся до постачальника послуг. Не виймайте і не кидайте батарею у вогонь. Не розбирайте, не розбивайте і не проштрикуйте батарею. Якщо ви хочете викинути виріб, центр збору відходів вживе належних заходів для переробки і утилізації виробу, зокрема батареї.

### Norsk

***[Korrekt avhending av batterier i dette produktet]***

**(Gjelder i land med avfallssortering)**
Merkingen på batteriet, håndboken eller emballasjen indikerer at batteriet i dette produktet ikke må kastes med annet husholdningsavfall. Der det er merket, angir de kjemiske symbolene Hg, Cd eller Pb at batteriet inneholder kvikksølv, kadmium eller bly over referansenivåene i EF-direktiv 2006/66.

Batteriet i dette produktet kan ikke skiftes ut av brukeren. Hvis du vil ha informasjon om utskifting av batteriet, ber vi deg ta kontakt med forhandleren. Ikke forsøk å fjerne batteriet eller kaste det i ild. Ikke demonter, klem eller stikk hull på batteriet. Hvis du har tenkt å kaste produktet, sørger avfallshåndteringsstedet for riktig resirkulering og behandling av produktet, inkludert batteriet.

### Русский

***[Правильная утилизация батарей данного устройства]***

**(Действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)**
Подобная маркировка на батарее, упаковке или в руководстве свидетельствует о том, что батарею, установленную в данном устройстве, нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Символы химических элементов Hg, Cd или Pb в маркировке указывают на то, что в батарее содержится ртуть, кадмий или свинец в концентрации, превышающей уровни, установленные директивой ЕС 2006/66.

Замену встроенной батареи может производить только специалист. Для получения информации по замене данной батареи обратитесь к поставщику услуг. Не пытайтесь извлечь батарею и не бросайте ее в огонь. Не разбирайте, не ломайте батарею и не делайте в ней отверстий. Если вы собираетесь утилизировать устройство, пункт приема отходов должен предпринять все необходимые меры по переработке и утилизации устройства, включая батарею.

#### Suomi

***[Tuotteen paristojen oikea hävittäminen]***

**(Jätteiden lajittelua käyttävät maat)**
Pariston käyttöoppaan tai pakkauksen tämä merkintä tarkoittaa, että tämän tuotteen sisältämää paristoa ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa. Kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb ilmaisee, että paristo sisältää elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä yli Eudirektiivin 2006/66 viiterajojen.

Käyttäjä ei voi vaihtaa tuotteen sisältämää paristoa. Kysy lisätietoja vaihtamisesta palveluntarjoajalta. Älä yritä poistaa paristoa tai hävittää sitä tuleessa. Älä pura, murskaa tai rei'itä paristoa. Jos olet hävittämässä tätä tuotetta, toimita se asianmukaiseen keräyspisteeseen, joka huolehtii tuotteen kierrätyksestä.

### Polski

***[Sposób poprawnego usuwania baterii, w które wyposażony jest niniejszy produkt]***

**(Dotyczy krajów, w których stosuje się systemy segregacji odpadów)**
Niniejsze oznaczenie na baterii, instrukcji obsługi lub opakowaniu oznacza, że baterie, w które wyposażony był dany produkt, nie mogą zostać usunięte wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Przy zastosowaniu takiego oznaczenia symbole chemiczne (Hg, Cd lub Pb) wskazują, że dana bateria zawiera rtęć, kadm lub ołów w ilości przewyższającej poziomy odniesienia opisane w dyrektywie WE 2006/66.

Użytkownik nie może samodzielnie wymieniać akumulatorów stosowanych w niniejszym produkcie. Informacje na temat ich wymiany można uzyskać u lokalnego usługodawcy. Baterii nie należy wyjmować lub wystawiać na działanie ognia. Baterii nie wolno demontować, miażdżyć lub przebijać. Jeżeli zamierzasz pozbyć się produktu, punkt segregacji odpadów powęźmie odpowiednie kroki w celu odpowiedniej utylizacji produktu, w tym baterii.

### Slovenčina

***[Správna likvidácia batérií v tomto výrobku]***

**(Platí v krajinách so zavedeným separovaným zberom)**
Označenie na batérii, príručke alebo balení hovorí, že batérie v tomto výrobku by sa nemali likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. V prípade takéhoto označenia chemické symboly Hg, Cd alebo Pb znamenajú, že batéria obsahuje ortuť, kadmium alebo olovo v množstve presahujúcom referenčné hodnoty smernice 2006/66/ES.

Batériu v tomto výrobku nie je možné vymeniť užívateľom. Ohľadom informácií týkajúcich sa výmeny batérie, prosím, kontaktujte poskytovateľa služby. Nepokúšajte sa batériu odstrániť alebo zlikvidovať v ohni. Nerozoberajte, nedrvte ani neprepichujte batériu. Ak chcete produkt vyradiť, miesto na zber odpadu vykoná potrebné opatrenia na recykláciu a zaobchádzanie s produktom, vrátane batérie.

### Svenska

***[Korrekt avfallshantering av batterierna i produkten]***

**(Gäller i länder med separata insamlingsssystem)**
Markeringen på batteriet, i manualen eller på förpackningen anger att batteriet i denna produkt inte bör slängas tillsammans med annat hushållsavfall. De kemiska symbolerna Hg, Cd eller Pb visar i förekommande fall att batterierna innehåller kvicksilver, kadmium eller bly i mängder överstigande de gränsvärden som anges i EU-direktivet 2006/66.

Batteriet i denna produkt är inte avsett att bytas av användare. Mer information om batteribyte kan du få från närmaste serviceställe. Försök inte att ta bort batteriet eller slänga det i en eld. Ta inte isär, krossa inte och stick inte hål på batteriet. Om du funderar på att kassera produkten kan en återvinningsstation vidta de korrekta åtgärderna för återvinning och behandling av produkten, inklusive batteriet.

### Português

***[Eliminação correcta das baterias existentes neste produto]***

**(Aplicável a países cujos sistemas de recolha sejam separados)**
A marca apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que a bateria existente neste produto não deve ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados. Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66.

A bateria incorporada neste produto não é substituível pelo utilizador. Para obter informações sobre a respectiva substituição, contacte o seu fornecedor de serviços. Não tente retirar a bateria nem destruí-la por meio de algum tipo de fogo. Não desfaça, esmague nem fure a bateria. Caso pretenda desfazer-se do produto, o local de recolha de resíduos tomará as medidas apropriadas para a reciclagem e tratamento do produto, incluindo a bateria.

### Slovenščina

***[Ustrezno odstranjevanje baterij v tem izdelku]***

**(velja za države z ločenimi sistemi zbiranja)**
Oznaka na bateriji, embalaži ali v priručniku pomeni, da baterije v tem izdelku ni dovoljeno odstraniti skupaj z ostalimi gospodinjскими odpadki. Oznake za kemijske elemente Hg, Cd ali Pb pomenijo, da baterija vsebuje živo srebro, kadmij ali svinec v količinah, ki presegajo referenčne nivoje v direktivi ES 2006/66.

Baterije v tem izdelku ne sme menjati uporabnik. Za informacije o menjavi se posvetujte s svojo servisno službo. Baterije ne poskušajte odstraniti ali sežgati. Baterije ne razstavljajte, stiskajte ali luknjajte. Če želite odstraniti izdelek, se obrnite na obrat za zbiranje odpadkov, kjer ga bodo skupaj z baterije ustrezno reciklirali ali odstranili.

## Türkçe

***[Bu üründeki pillerin doğru atılması]***

**(Ayn toplama sistemlerine sahip ülkeler içindir)**
Pil, kılavuz ve ambalaj üzerindeki işaret, bu üründeki pilin diğer ev atığıyla birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. İşaret olduğunda, kimyasal Hg, Cd veya Pb sembolleri pilin EC Direktif 2006/66'daki referans seviyelerin üzerinde cıva, kadmium veya kurşun içerdiğini gösterir.

Bu ürüne dahil edilen pil kullanıcı tarafından değiştirilemez. Değiştirilmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için, lütfen hizmet sağlayıcınızla görüşün. Pili çıkarmaya veya ateşe atmaya çalışmayın. Pili parçalarına ayırmayın, ezmeyin veya delmeyin. Ürünü atmaya karar verirkeniz, atık tolama tesisi pil de dahil olmak üzere ürünün geri dönüşümü ve işlenmesi için uygun önlemleri alacaktır.

<span>For built-in batteries</span>	
<b>English</b>	<i><b>[Removing the Battery]</b></i>
<b>To remove the battery, contact an authorised service centre. To obtain battery removal instructions, please visit <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	
For your safety, <b>you must not attempt to remove</b> the battery. If the battery is not properly removed, it may lead to damage to the battery and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe. Samsung does not accept liability for any damage or loss (whether in contract or tort, including negligence) which may arise from failure to precisely follow these warnings and instructions, other than death or personal injury caused by Samsung’s negligence.	

<span></span>	
<b>Deutsch</b>	<i><b>[Akku entfernen]</b></i>
<b>Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn der Akku entnommen werden soll. Eine Anleitung zum Entfernen des Akkus erhalten Sie unter <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a></b>	

<span></span>	
<b>Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn der Akku entnommen werden soll. Eine Anleitung zum Entfernen des Akkus erhalten Sie unter <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a></b>	

Aus Sicherheitsgrunden **dürfen Sie nicht versuchen, den Akku zu entnehmen**. Wird der Akku nicht ordnungsgema. entfernt, kann dies zu Schaden an Akku und Gerat, zu Verletzungen und/oder zu einer Beeinträchtigung der Sicherheit des Gerats führen. Samsung ist nicht für Schaden oder Verluste haftbar (ob vertragsbezogen oder in Bezug auf unerlaubte Handlungen, einschlie.lich Fahrlässigkeit), die durch das Nichtbefolgen dieser Warnungen und Anweisungen entstehen, au.er bei Tod oder Verletzung infolge von Fahrlässigkeit seitens Samsung.

<span></span>	
<b>Français</b>	<i><b>[Retirer la batterie]</b></i>
<b>Pour retirer la batterie, contactez un centre de service apres-vente agree. Pour obtenir les instructions de retrait de la batterie, rendez-vous a l'adresse <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Pour retirer la batterie, contactez un centre de service apres-vente agree. Pour obtenir les instructions de retrait de la batterie, rendez-vous a l'adresse <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Pour des raisons de securite, vous **ne devez pas tenter de retirer** la batterie vous-meme. Si le retrait de la batterie n'est pas effectue correctement, ceci risque d'endommager la batterie et l'appareil, de provoquer des blessures corporelles et/ou de rendre l'appareil dangereux. Samsung decline toute responsabilite en cas de dommage (en responsabilite contractuelle ou delictuelle, y compris en cas de negligence) pouvant provenir du non-respect de ces avertissements et instructions, excepte en cas de deces ou de blessures corporelles causes par une negligence de la part de Samsung.

<span></span>	
<b>Lietuvių kalba</b>	<i><b>[Akumulatoriaus išėmimas]</b></i>
<b>Norėdami išimti akumuliatorių, susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru. Norėdami gauti akumulatoriaus išėmimo instrukcijas, apsilankykite <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Norėdami išimti akumuliatorių, susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru. Norėdami gauti akumulatoriaus išėmimo instrukcijas, apsilankykite <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Savo pačių saugumui **nebandykite išimti** akumulatoriaus patys. Netinkamai išėmus akumuliatorių, gali būti pažeistas akumulatorius arba prietaisas, susižeisti žmogus ir/ arba prietaisas gali tapti nesaugiu naudoti. „Samsung“ nepriiima atsakomybės už žalą arba nuostolius (susijusiu su sutartimi arba deliktu, įskaitant neapdairumą), atsiradusius dėl netikslaus šių įspėjimų ir instrukcijų laikymosi, išskyrus mirtį ir sužeidimus dėl „Samsung“ neapdairumo.

<span></span>	
<b>Български</b>	<i><b>[Отстраняване на батерията]</b></i>
<b>За отстраняване на батерията трябва да се свържете с оторизиран сервизен център. За да получите инструкции за отстраняване на батерията, моля посетете <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

За ваша безопасност **не трябва да опитвате да отстранявате сами** батерията. Ако батерията не се отстрани правилно, това може да причини повреда на батерията и устройството, да предизвика физическо нараняване и/или да доведе до липса на безопасност на устройството. Samsung не носи отговорност за щети или загуби (независимо дали са вследствие на договор или на правонарушение, в това число и небрежност), които могат да възникнат от неточното спазване на тези предупреждения и инструкции, с изключение на случаите на смърт и физическо нараняване, предизвикани от небрежността на Samsung.

<span></span>	
<b>Eesti</b>	<i><b>[Aku eemaldamine]</b></i>
<b>Aku eemaldamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Aku eemaldamise juhiste saamiseks külastage veebilehte <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Ohutuse huvides **ei ole lubatud akut ise** eemaldada. Valesti eemaldatud aku võib kahjustada akut ennast ja seadet, tekitada vigastusi ja/või muuta seadme ohtlikuks. Samsung ei vastuta mistahes vigastuste või kahjude eest (ei lepinguliselt ega kaudselt, sealhulgas hooletus) mis võivad tekkida käesolevate hoiatuste ja juhiste täpselt järgimata jätmisest. Samsung vastutab üksnes surmajuhtumite või vigastuste eest, mille on põhjustanud Samsungi enda hooletus.

Ohutuse huvides **ei ole lubatud akut ise** eemaldada. Valesti eemaldatud aku võib kahjustada akut ennast ja seadet, tekitada vigastusi ja/või muuta seadme ohtlikuks. Samsung ei vastuta mistahes vigastuste või kahjude eest (ei lepinguliselt ega kaudselt, sealhulgas hooletus) mis võivad tekkida käesolevate hoiatuste ja juhiste täpselt järgimata jätmisest. Samsung vastutab üksnes surmajuhtumite või vigastuste eest, mille on põhjustanud Samsungi enda hooletus.

<span></span>	
<b>Hrvatski</b>	<i><b>[Uklanjanje baterije]</b></i>
<b>Za uklanjanje baterije kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Za upute o uklanjanju baterije posjetite stranicu <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Za uklanjanje baterije kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Za upute o uklanjanju baterije posjetite stranicu <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Zbog vlastite sigurnosti **nemojte pokušavati ukloniti** bateriju. Ako baterija nije ispravno uklonjena, to može dovesti do oštećenja na bateriji ili uređaju, prouzročiti ozljedu i/ili narušiti sigurnost uređaja. Samsung ne prihvaća odgovornost za bilo kakvo oštećenje ili gubitak (ugovorom ili deliktom, uključujući propust) koji može nastati zbog nepoštovanja ovih upozorenja i uputa, a koji se ne odnosi na smrtne posljedice ili ozljede prouzročene zbog Samsungova propusta.

<span></span>	
<b>Magyar</b>	<i><b>[Az akkumulátor eltávolítása]</b></i>
<b>Az akkumulátor eltávolításához forduljon hivatalos márkaszervizhez. Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos utasításokhoz, lásd: <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Saját biztonságá érdekében **ne kísérelje meg eltávolítani** az akkumulátort. Ha az akkumulátort nem megfelelően távolítják el, az kárt tehet az akkumulátorban és a készülékben, ami személyi sérüléshez vezethet, és/vagy a készüléket veszélyessé teheti. A Samsung semmiféle olyan kárért vagy veszteségért nem vállal felelősséget (sem szerződéses, sem felelősségjogi alapon, beleértve ebbe a gondatlanság tényállását), amely abból ered, hogy ezen figyelmeztetéseket és utasításokat nem követték pontosan.

<span></span>	
<b>Čeština</b>	<i><b>[Vyjmutí baterie]</b></i>
<b>Za účelem vyjmutí baterie se obraťte na autorizované servisní centrum. Pokyny pro vyjmutí baterie naleznete na adrese <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Pro svou bezpečnost se **nepokoušejte vyjmout** baterii sami. Pokud by nebyla baterie správně vyjmuta, mohlo by dojít k poškození baterie a zařízení, k poranění osob a/nebo by zařízení mohlo přestat být zabezpečené. Společnost Samsung nenese zodpovědnost za případné škody nebo ztráty (na základě smlouvy nebo občanskoprávního deliktu včetně nedbalosti), které by mohly pramenit z nedodržování přesného znění těchto varování a pokynů, kromě úmrtí nebo poranění osob způsobených nedbalostí společnosti Samsung.

<span></span>	
<b>Español</b>	<i><b>[Extracción de la batería]</b></i>
<b>Para extraer la batería, pongase en contacto con un centro de servicio autorizado. Para obtener las instrucciones sobre como extraer la batería, visite <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Para extraer la batería, pongase en contacto con un centro de servicio autorizado. Para obtener las instrucciones sobre como extraer la batería, visite <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Por su propia seguridad, **no intente extraer** la batería. Si no se extrae correctamente, tanto esta como el dispositivo podrian deteriorarse y causarle danos personales o comprometer su seguridad al utilizar el dispositivo. Samsung no acepta responsabilidad alguna por los danos o perdidas (ya sean contractuales o extracontractuales, incluida la negligencia) que pudieran ocasionarse por no seguir con precision estas advertencias e instrucciones; quedan excluidas la muerte y las lesiones personales provocadas por negligencias de Samsung.

<span></span>	
<b>Italiano</b>	<i><b>[Rimozione della batteria]</b></i>
<b>Per rimuovere la batteria, contattate un centro assistenza autorizzato. Per le istruzioni sulla rimozione della batteria, visitate <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Per rimuovere la batteria, contattate un centro assistenza autorizzato. Per le istruzioni sulla rimozione della batteria, visitate <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Per la vostra sicurezza, **non dovete tentare di rimuovere** la batteria. La rimozione non corretta della batteria potrebbe causare danni alla batteria e al dispositivo, provocare infortuni e/o rendere il dispositivo non sicuro. Samsung declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite (sia derivanti dal contratto che da azione illecita, negligenza inclusa) causati dal mancato preciso rispetto delle presenti avvertenze e precauzioni, fatto salvo decesso o infortunio attribuibili a negligenza da parte di Samsung.

<span></span>	
<b>Македонски</b>	<i><b>[Отстранување на батеријата]</b></i>
<b>За да ја отстраните батеријата, контактирајте со овластен сервисен центар. За да добиете упатства за отстранување на батеријата, Ве молиме посетете ја <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>За да ја отстраните батеријата, контактирајте со овластен сервисен центар. За да добиете упатства за отстранување на батеријата, Ве молиме посетете ја <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

За Ваша безбедност, **не обидувајте се да ја отстраните** батеријата. Ако батеријата не е соодветно отстранета, тоа може да доведе до оштетување на батеријата и уредот, да предизвика лична повреда, и/ или да резултира со намалена безбедност на уредот Samsung не прифаќа никаква одговорност за оштетување или загуба (по договор или правење прекршок, вклучувајќи невнимание) што може да произлезе од неспособност прецизно да ги следите овие предупредувања и упатства, освен смрт или лична повреда предизвикана од невнимание на Samsung.

<span></span>	
<b>Dansk</b>	<i><b>[Fjerne batteriet]</b></i>
<b>For at fjerne batteriet skal du kontakte et autoriseret servicested. Besøg <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a> for at få instruktioner om fjernelse af batteriet.</b>	

Af sikkerhedsmæssige årsager **må du ikke selv forsøge at fjerne** batteriet. Hvis batteriet ikke fjernes korrekt, kan det medføre skade på batteriet og enheden, forårsage personskade og/eller bevirke, at enheden ikke er sikker at bruge. Samsung er ikke erstatningsansvarlig for skader eller tab (uanset om det er inden eller uden for kontrakt, herunder uagtsomhed), som opstår, fordi disse advarsler og instruktioner ikke følges præcist, bortset fra død eller personskade, som skyldes Samsungs uagtsomhed.

<span></span>	
<b>Ελληνικά</b>	<i><b>[Αφαίρεση της μπαταρίας]</b></i>
<b>Για την αφαίρεση της μπαταρίας επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις. Για να λάβετε πληροφορίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Για την αφαίρεση της μπαταρίας επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο σέρβις. Για να λάβετε πληροφορίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Για τη δική σας ασφάλεια, **δεν πρέπει να επιχειρήσετε να αφαιρέσετε** την μπαταρία. Αν η μπαταρία δεν αφαιρεθεί σωστά, μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά της μπαταρίας και της συσκευής, να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό ή/και να έχει ως αποτέλεσμα να καταστεί μη ασφαλής η συσκευή. Η Samsung δεν δέχεται καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά ή απώλεια (είτε συμβατική είτε λόγω αδικοπραξίας, συμπεριλαμβανομένης της αμέλειας) που ενδέχεται να προκύψει λόγω μη αυστηρής τήρησης αυτών των προειδοποιήσεων και οδηγιών, με εξαίρεση θάνατο ή προσωπικό τραυματισμό που προκαλείται από αμέλεια της Samsung.

<span></span>	
<b>Latviešu</b>	<i><b>[Akumulatora noņemšana]</b></i>
<b>Lai izņemtu akumulatoru, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lai saņemtu akumulatora izņemšanas norādījumus, lūdzu, apmeklējiet vietni <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

<span></span>	
<b>Lai izņemtu akumulatoru, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Lai saņemtu akumulatora izņemšanas norādījumus, lūdzu, apmeklējiet vietni <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a>.</b>	

Jūsu drošībai **nemēģiniet izņemt** akumulatoru pats. Ja akumulators netiek pareizi izņemts, tas var izraisīt akumulatora un ierīces bojājumus, ievainojumus un/ vai padarīt ierīci nedrošu lietošanai. Samsung neuzņemas atbildību par kaitējumu un zaudējumiem (saistībā ar līguma noteikumiem vai deliktu, tostarp nolaidību), kas varētu rasties, ja netiek precīzi ievēroti šie brīdinājumi un norādījumi, izņemot nāvi vai miesas bojājumus, ja tie radušies Samsung nolaidības dēļ.

<span></span>	
<b>Netherlands</b>	<i><b>[De batterij verwijderen]</b></i>
<b>Als u de batterij wilt verwijderen, neemt u contact op met een goedgekeurd servicecenter. Ga naar <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a> voor instructies voor het verwijderen van de batterij.</b>	

<span></span>	
<b>Als u de batterij wilt verwijderen, neemt u contact op met een goedgekeurd servicecenter. Ga naar <a href="http://www.samsung.com/global/ecodesign_energy">www.samsung.com/global/ecodesign_energy</a> voor instructies voor het verwijderen van de batterij.</b>	

Voor uw eigen veiligheid moet u **niet proberen de batterij te verwijderen**. Als de batterij niet correct wordt verwijderd, kan dit schade aan de batterij en het apparaat veroorzaken, persoonlijk letsel veroorzaken en/ of ervoor zorgen dat het apparaat niet meer veilig is. Samsung is niet aansprakelijk voor enige schade of verlies (noch contractueel, noch uit onrechtmatige daad, inclusief nalatigheid) die kan voortvloeien uit het niet nauwkeurig volgen van deze waarschuwingen en instructies, tenzij de dood of persoonlijk letsel is veroorzaakt door nalatigheid van Samsung.

## Norsk

[Ta ut batteriet]

Ta kontakt med et autorisert servicesenter for å ta ut batteriet. For instruksjoner om hvordan batteriet tas ut, kan du gå til **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy**.

Av sikkerhetsgrunner **må du ikke prøve å ta ut** batteriet selv. Hvis batteriet ikke tas ut på riktig måte, kan det føre til skade på batteriet og enheten, resultere i personskader og/eller gjøre enheten utrygg. Samsung påtar seg ikke noe ansvar for eventuelle skader eller tap (uansett om det er i eller utenfor kontrakt, inkludert uaktsomhet) som kan oppstå fordi disse instruksjonene og advarelene ikke er fulgt helt nøyaktig, annet enn dødsfall eller personskader som skyldes Samsungs uaktsomhet.

## Português

[Retirar a bateria]

## Română

[Scoaterea bateriei]

**Pentru a scoate bateria, contactați un centru de service autorizat.**

**Pentru a obține informații despre scoaterea bateriei, vă rugăm să vizitați**

**www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

Pentru siguranța dvs., **nu trebuie să încercați să scoateți** bateria. Dacă bateria nu este scoasă corect , acest lucru poate conduce la deteriorarea acesteia și a dispozitivului, la vătămări personale, și/sau poate face ca dispozitivul să nu prezinte siguranță. Samsung nu-și asumă răspunderea pentru daune sau pierderi (fie contractuale sau delictuale, inclusiv neglijență) care pot surveni din nerespectarea cu precizie a acestor avertizări și instrucțiuni, cu excepția decesului sau vătămării personale ca urmare a neglijenței Samsung.

## Svenska

[Akun irrottaminen]

**Jos haluat irrottaa akun, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Akun irrottamisohteet ovat osoitteessa** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

Oman turvallisuutesi vuoksi **ala yritä itse irrottaa** akkua. Jos akku irrotetaan väärin, akku ja laite voivat vahingoittua ja aiheuttaa henkilövahingon ja/tai muuttaa laitteen vaaralliseksi. Samsung ei ole vastuussa vahingoista tai menetyksistä (sopimuksessa olevista tai vahingonkorvausvastuista, mukaan lukien laiminlyönti), jotka voivat aiheutua näiden varoitusten ja ohjeiden täsmällisesti noudattamatta jättämisestä, Samsungin laiminlyönnistä aiheutuvaa kuolemaa tai henkilövahinkoa lukuun ottamatta.

### Polski

[Wyjmowanie baterii]

Aby wyjąć baterię, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Aby uzyskać informacje o usuwaniu baterii, odwiedź stronę **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy**.

Z uwagi na bezpieczeństwo **nie należy próbować wyjmować** baterii samodzielnie. Wyjęcie baterii w nieprawidłowy sposób może doprowadzić do uszkodzenia baterii i urządzenia, skutkować obrażeniami i/lub spowodować, że korzystanie z urządzenia nie będzie bezpieczne. Firma Samsung nie bierze odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody (wynikające z odpowiedzialności umownej lub deliktowej, włączając zaniedbania), które mogą być skutkiem nieprzestrzegania ostrzeżeń i instrukcji, z wyjątkiem śmierci lub obrażeń spowodowanych zaniedbaniami firmy Samsung.

## Slovenčina

[Vyberanie batérie]

**Ak chcete vybrať batériu, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Pokyny na vybratie batérie nájdete na adrese** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

Z dôvodu vlastnej bezpečnosti sa **nesmiete pokúšať vybrať** batériu sami. Ak batéria nebude vybratá správne, môže to mať za následok poškodenie batérie a zariadenia,spôsobiť zranenie alebo narušiť bezpečnosť zariadenia. Spoločnosť Samsung odmieta zodpovednosť za akékoľvek poškodenie alebo stratu (či už na základe zmluvy alebo spôsobené úmyselne vrátane nedbanlivosti), ktoré mohli byť spôsobené nedodržaním týchcto upozornení a pokynov, s výnimkou smrti alebo zranenia zapríčineného nedbanlivosťou zo strany spoločnosti Samsung.

## Svenska

[Ta bort batteriet]

**Om du behöver ta bort batteriet ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter. Instruktioner om hur batteriet tas bort finns på** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

För din egen säkerhet får du **inte försöka ta bort** batteriet själv. Om batteriet inte tas bort korrekt kan det leda till skador på batteriet och enheten vilket kan leda till personskador och/eller till att det inte är säkert att använda enheten. Samsung ansvarar inte för skador eller förlust (inomkontraktuellt eller utomkontraktuellt, inklusive oaktsamhet) som kan uppstå till följd av att dessa varningar och anvisningar inte har följts noggrant, annat än vid dödsfall eller personskador som har orsakats av Samsungs försumlighet.

### Português

[Retirar a bateria]

**Para remover a bateria, contacte um centro de assistência autorizado. Para obter instruções sobre a remoção da bateria, visite** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy**

Para sua segurança, **não tente remover** a bateria. Se a bateria não for removida corretamente, poderá danificá-la e ao dispositivo, causar ferimentos em si e/ ou tornar o dispositivo pouco seguro. A Samsung não se responsabiliza por quaisquer danos ou perdas (seja por contrato ou dano, incluindo negligência) que podem surgir pelo facto de não seguir à risca estes avisos e instruções, além de morte ou ferimentos pessoais causados por negligência da Samsung.

## Slovenščina

[Odstranjevanje baterije]

### Slovenščina

**Če želite odstraniti baterijo, se obrnite na pooblaščení servisni center. Da pridobite navodila za odstranitev baterije, obiščite** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

Zaradi lastne varnosti **ne smete poskušati odstraniti** baterije lastnoročno. Če se baterije ne odstrani na pravičen način, lahko pride do poškodb baterije in naprave, osebnih poškodb in/ali se povzroči, da naprava ni več varna. Družba Samsung ne prevzema odgovornosti za kakršne koli poškodbe ali izgubo (bodisi po pogodbi ali nepogodbeno, vključno z malomarnostjo), do katerih lahko pride zaradi nenatančnega upoštevanja the opozoril in navodil, z izjemo smrti ali osebnih poškodb, do katerih pride zaradi malomarnosti družbe Samsung.

## Ukrainian

[Виймання акумулятора]

**Для виймання акумулятора, зверніться до авторизованого сервісного центру.**

**Не намагайтеся самостійно вийняти** акумулятор задля власної безпеки. Якщо акумулятор вийняти невідповідним чином, це може призвести до пошкодження пристрою та акумулятора, травмування та/або призвести до ненадійної роботи пристрою. Якщо ви є фахівцем і вам необхідна інформація про безпечні способи розборів, демонтажу або видалення акумулятора, напишіть нам на адресу електронної пошти: erims.sec@samsung.com. Компанія Samsung не несе жодної відповідальності за пошкодження чи втрати (згідно з контрактом або деліктом, включаючи недбалість), які можуть виникнути через несправність за точне виконання даних попереджень та інструкцій, окрім випадків травмування або смертельного випадку через недбалість, що спричинена компанією Samsung.

### Republic of Ireland (Gaelic)

[Removing the battery]

**To remove the battery, contact an authorised service centre. To obtain battery removal instructions, please visit** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

For your safety, you **must not attempt to remove** the battery. If the battery is not properly removed, it may lead to damage to the battery and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe. Samsung does not accept liability for any damage or loss (whether in contract or tort, including negligence) which may arise from failure to precisely follow these warnings and instructions, other than death or personal injury caused by Samsung’s negligence.

## Srpski

[Uklanjanje baterije]

### Srpski

**Da biste uklonili bateriju, obratite se ovlašćenom servisnom centru. Da biste dobili uputstva za uklanjanje baterije, idite na** **www.samsung.com/global/ecodesign\_energy.**

Radi vaše bezbednosti, **ne smete da pokušate sami da uklonite** bateriju. Ako baterija nije pravilno uklonjena, može doći do oštećenja baterije i uređaja, telesnih povreda i/ili dovesti do toga da uređaj nije bezbedan. Kompanija Samsung ne prihvata odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak (bilo po ugovoru ili deliktu, uključujući nemar) koji može da nastane usled nedoslednog poštovanja ovih upozorenja i uputstva, osim smrti ili telesne povrede prouzrokovane nemarom kompanije Samsung.